

Job Description: EcoHub Farsi Interpreter

About us



Better Days was established in 2015 in response to the influx of refugees arriving on Lesbos, Greece. We are an international team united by a fierce determination to bring environmental stewardship and compassion into the delivery of humanitarian aid. Whether we are doing emergency response, legal support or education, we continue to emphasize the importance of participatory practices, supporting and collaborating with local efforts, and fostering agency among our beneficiaries.



The EcoHub, our environmental education headquarters, focuses on the creation of human-centered spaces that nurture, inspire, and raise environmental awareness. It was created to provide non-formal education, environmental activities, and relaxation opportunities to asylum-seekers. The idea is to empower through gardening and connect people to the earth through hands-on interaction with planting, maintaining, and harvesting fresh organic produce.

Scope of Work

We are looking to invest in a committed Farsi interpreter to join our EcoHub team. She/He must be fluent in both English and Farsi, with at least one language being the native language of the interpreter. She/He will be expected to translate thematic conversations from a broad range of topics, including but not limited to the environment, agriculture, education, health, etc. It is expected that the interpreter abides and works by Better Days' Code of Conduct and Confidentiality Agreement and maintains confidentiality and work ethics to the utmost standards. Additionally, due to the nature of our work and projects, she/he will be expected to assist in the preparation, interpretation and translation of administrative and promotional documentation in one of her languages of fluency, as well as provide English and Farsi support in language teaching when requested. The interpreter will be called to support with community outreach as well as with interpretation at multiple EcoHub locations as requested. She/He will be a central player in our EcoHub team, whose charge is to green the humanitarian field through regenerative and replicable actions in food production, waste management, horticulture therapy, education, and economic opportunity.

Responsibilities

1. Speak, read, and write fluently in at least two languages, including English and Farsi
2. Interpret for EcoHub activities and classes
3. Punctual attendance of meetings that require assistance
4. Manage work schedules to meet deadlines
5. Facilitate clear verbal communication and ensure clarity

6. Assist in Farsi and English teaching if requested
7. Assist in translation of documents
8. Assist in community outreach and collection of feedback from community members

Candidate Characteristics

1. Excellent command of Farsi and English and the other language(s) into which she/he may interpret
2. Good communication skills: ability to interact well with other people and work as part of a team
3. Ability to use discretion and maintain confidentiality
4. Ability to conduct oneself with professionalism and cultural sensitivity
5. Flexibility to deal calmly with unexpected and difficult situations
6. Reliability, dedication and commitment to projects
7. Knowledge of current affairs, politics and different cultures and customs
8. Previous experience in the sector (humanitarian aid)
9. Being comfortable with public speaking
10. Previous teaching experience will be considered a plus
11. Good administrative skills and willingness to learn and follow internal procedures
12. Good organizational skills and ability to meet deadlines
13. Willingness to learn and operate internal administrative programs and tools
14. Ability to operate with time efficiency and as a part of a team
15. Computer literate
16. Compassionate, considerate, and positive attitude
17. Experience in data collection, analysis of data, statistics and reporting will be considered a plus
18. Experience with gardening or sustainability topics will be considered a plus

Additional Information

Part time

Duration: 6 months with possible renewal

Earliest start date: Jan 20, 2019

Compensation: Salary and benefits according to Better Days' policy

Location: Lesvos

To apply, please send your cover letter, CV, and references to eco@betterdays.ngo. Position open until filled.